



EUROPEAN COUNTRIES, PAYS EUROPÉENS, PAISES EUROPEOS, EUROPÄISCHE LÄNDER



ENGL : This box contains : a soft air replica with magazines. Soft Air is a real replica gun shooting 6 mm bb bullets. Before purchasing this product, please refer to legislation in your country and city. Please keep your original receipt for proof of purchase.



FR : Cette boîte contient une réplique factice avec chargeurs. Cet Air Soft Gun® est un modèle factice d'arme tirant des billes en plastique inoffensives de 6 mm.

En France, la vente de ces produits est réglementée par le décret n°99-240 du 24 mars 1999, qui interdit la distribution aux mineurs des modèles dont l'énergie est comprise entre 0,08 et 2 Joules.



ND: Deze doos bevat : een pistool met laders. Soft Air brengt modellen naamaak wapens samen die schieten met plastic 6 mm kogels. Voor het kopen van deze producten dient u zich te shikken naar de wet van kracht in uw land.



D : Diese Verpackung enthält ein Imitationen / Gewehr mit Magazin. Soft Air Waffen sind Imitationen die 6 mm BB's verschießen. Zur Anschaffung dieses Produkts beachten Sie die im jeweiligen Land geltende Rechtslage.



I : Questa scatola contiene : una riproduzione con caricatori. Il Soft Air raggruppa le riproduzioni di armi che sparano pallini in plastica da 6 mm. Per l'acquisto di questo prodotto, si prega di conformarsi alla legislazione vigente nel proprio paese.



E : Esta caja contiene una réplica Soft Air agrupa las réplicas de armas que disparan bolas de plástico de 6 mm. Para la compra de este producto, conformese con la legislación en vigor en su país.

CE MODÈLE DÉVELOPPE UNE ÉNERGIE DE 0.3 J MAXI POUR LES PRODUCTIONS EUROPÉENNES.

DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS

ATTENTION: NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE.

Don't look inside the barrel. / Ne pas regarder dans le canon. / Nuncachai los ojos. / Non guardare mai nella canna. / Gehet Sie sicher, das die Waffe nicht geladen ist und schauen Sie niemals direkt in den Lauf!

Never aim at the creature / Nunca apuntar a una persona / Nunca apuntar mai arma su persone / Niemals in die richtung einer person

Be careful to avoid rebounding / Attention! aux rebonds de billes / Cuidado con los rebotes / Sire attenzione ai rimbalzi / Achten Sie auf zurück prallende Kugeln. / Verletzungsgefahr!

Use only recommended Cybergun .12 & .20g BBs / Utiliser uniquement les billes Cybergun 0.12 et 0.20 g préconisées / Utilizar únicamente las bolas Cybergun de 0.12 y 0.20 g / Verwenden Sie ausschließl. 0.12 und 0.20 g Cybergun BB's

Keep out of reach of children / Gas & CO2 Operated Guns : When not in use, degas. If CO2 take care to empty the CO2 cartridge before to remove it from the magazine. / Ne pas laisser à portée des enfants / Réplicas a Gaz et CO2 : Videz le chargeur (ou la cartouche de CO2) au terme de toute utilisation Prenez soin de TOUJOURS VIDER votre cartouche de gaz CO2 avant de l'enlever du chargeur. / No dejar a l'alcanze de ninos. / Vacie el cargador (o el cartucho de CO2) de su gas al término de toda utilización. Tengan cuidado de SIEMPRE VACIAR la carga de gas CO2 ante de quitarla del cargador. / Bedenken Sie, dass sich die Kapsel selbstständig entleert, wenn Sie die Kapsel aus dem Magazin entfernen. Erlinerungsgefahr!

WWW.CYBERGUN.COM

40 BD HENRI SELLIER, 92150 SURESNES - FRANCE

RC NANTERRE B 337643795



POUR TOUTE QUESTION,

appelez nous au

+33 (0)1 69 11 71 00

Call now!

Una pregunta, llamen!

Eine Frage, rufen Sie!

CYBERGUN SA LICENCIÉ OFFICIEL POUR L'AIR SOFT GUN® DES MARQUES :

Coit. Auto Ordnance, Sig Sauer, Desert Eagle, Famas, Tantogio, Thompson, DPMS Panther Arms, Kalashnikov, Swiss Arms, FN Herstal, Kahr Arms, Mossberg, Firepower, GSG, Arsenal Firearms, DiamondBack, PGM



WARRANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE / HAARBORG / GARANTIE / GARANZIA : CERTICADO DE GARANTIA

This replica has an limited warranty against all production defects. But there will be no warranty if the gun has been used improperly, or if it has been modified or dismantled. Moreover, using pellets other than ones recommended on the box will cancel the warranty. In every matters, the first thing to do is to visit your Soft Air retailer if he cannot fix your replica, then fill the warranty form and send it with gun to: ENGLAND : Sportsmarketing Commerce Way, White Hall Road Industrial Estate, Colchester, Essex CO2 8HH.

Cette réplique bénéficie d'une garantie limitée contre tout défaut de fabrication, mais n'est pas garanti contre l'usage des pièces, sauf usage prématurée anormale. Aucune garantie ne sera appliquée si la réplique a été manipulée de façon incorrecte ou si elle a été démontée ou modifiée. D'autre part, l'utilisation de billes autres que celles distribuées par CYBERGUN S.A. annulera d'office la garantie. Dans tous les cas, la première chose à faire est de s'adresser à son revendeur spécialisé en Soft Air. Si toutefois, votre revendeur ne peut vous réparer votre réplique, remplissez le certificat de garantie et envoyez-le avec votre pistolet complet à CYBERGUN SA qui assurera la réparation sous 3 semaines. CYBERGUN SA - 506 RUE GLOIRETTE, 77170 BIE-COMTE-ROBERT - FRANCE

Dit pistool heeft een levenslange garantie voor fabricagefouten. Indien het pistool op een onjuiste manier werd gehanteerd, als het werd gedemonteerd of als de samenstelling werd gewijzigd, vervalt de garantie. Anderszins zal levens het gebruik van andere kogels dan de kogels die vermeld worden door «CYBERGUN SA», de garantie te niet doen. In al deze gevallen moet men zich voorreest naar zijn gespecialiseerde verdeler wenden. CYBERGUN SA - 506 RUE GLOIRETTE, 77170 BIE-COMTE-ROBERT - FRANCE

Für diese Waffe gilt der gesetzliche Gewährleistungsanspruch von 2 Jahren auf Fabrikationsfehler. Der Gewährleistungsanspruch erlischt bei unsachgemäßer Benutzung der Waffe, Benutzung falscher BB's oder Modifizierung der Waffe. DEUTSCHLAND : German Sport Guns GmbH, Oesterweg 21, 59469 Enze-Höingen, Germany SCHWEIZ : FREIBURGHÄUS SA - CP 149 - 1225 Chenes Bourg.

Questa arma beneficia di una garanzia illimitata contro tutti i difetti di fabbricazione. Nessuna garanzia sarà applicata se l'arma è stata manipolata in maniera scorretta o anche se l'arma è stata smontata o modificata. D'altra parte anche l'utilizzo di pallini non distribuiti da Cybergun comporterà l'annullamento della garanzia. Distribuito in Italia dai migliori rivenditori.

Esta réplica tiene una garantía illimitada contra cualquier defecto de fabricación. Esta o cualquier otra garantía perderá todos sus efectos en caso de uso incorrecto, desmontaje o modificación. Por otro lado, la utilización de otras bolas que no sean las distribuidas por nuestra garantía. En cualquier caso, lo primero que debe hacer es dirigirse a su vendedor especializado Soft Air. No obstante, si su vendedor no puede reparar su réplica, rellene el certificado de garantía y envíelo con su pistola completa a : CYBERGUN SA - 506 RUE GLOIRETTE, 77170 BIE-COMTE-ROBERT - FRANCE

NAME / NOM / NOMBRE : _____ AGE / EDAD : _____

AD(D)RESSE / DIRECCION : _____

COUNTRY / PAYS / PAIS : _____

(Send to your country distributor / Envoyez au distributeur de votre pays / Enviar al distribuidor de su país)

TELEPHONE / TELEFONO (DAY/JOURNÉE) _____

DESCRIBE THE BREAK DOWN / DECRIVREZ LA PANNE / DESCRIBA LA AVERIA : _____

REFERENCE OF YOUR GUN / REFERENCE DE VOTRE PISTOLET / REFERENCIA DE SU PISTOLA _____

DATE OF PURCHASE / DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA : _____

STAMP OF YOUR RETAILER CACHET DE VOTRE DÉTAILLANT / SELLO DE SU VENDEDOR : _____

SEND THIS PAGE FULLY COMPLETED TO THE DISTRIBUTOR OF YOUR COUNTRY

ENVOYEZ CE CERTIFICAT DÛMENT REMPLI AU DISTRIBUTEUR DE VOTRE PAYS (ADRESSE CI-CONTRE)

ENVIE ESTE CERTIFICADO CORRECTAMENTE RELLENO AL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS.

USA - CANADA & AMERICAN COUNTRIES

WARRANTY/ GARANTIE/GARANTIA

•This replica has a limited 60 days warranty against all production defects. The warranty is voided if the gun has been used improperly, or if it has been modified or disassembled. Moreover, using plastic BB's other than ones recommended by manufacture will void the warranty.

•Cette réplique possède une garantie limitée de 60 jours contre tous les défauts de production. La garantie sera annulée si ce modèle a été utilisé incorrectement, ou s'il a été modifié ou démonté. De plus, l'utilisation de billes autres que celles recommandées dans cette notice annulera la garantie.

•Esta réplica posee una garantía limitada de 60 días contra todos los defectos de producción. La garantía será anulada si este modelo ha sido utilizado incorrectamente, o si ha sido modificado o desmontado. Además, la utilización de bolas otras que las recomendadas en este manual anulará la garantía.

WARNING

Sale restricted to adults only, 18 years of age or older. Proof of age required at the moment of purchase. Sales personell-check picture id prior to sale of this product. This softair gun is intended for recreational or training purposes. Do not aim or shoot at other people or domestic animals. Protective goggles and mouth protection must be worn when operating this softair gun by the user and any person with in range. Misuse may cause serious injury, especially to the eyes. The owner/user should adhere to all federal, state and local laws governing the ownership and use of softair guns. Consult your local law enforcement agency prior to use. Misuse or unsafe use may result in severe injuries or death. This is not a toy. This is an air operated softair gun 6mm caliber intended for use only by adults or minors under close adult supervision. Read the instruction manual carefully before use. Any alteration as to the coloration and/or marking of this product to make this product look more like a fi rearm is dangerous, may cause confusion, may be mistaken to be a real fi rearm by law enforcement officers or others and may be a crime. It is dangerous and may be a crime to brandish or display this product in public. Parents must not allow minors to take this product to school. Having this product at any school or college or university be may be a crime - Velocity 230 Fps for Nothern America production. Product MADE IN PHILIPPINES.

ATTENTION

La vente de ce produit est uniquement réservée aux adultes de 18 ans et plus. Une pièce d'identité avec photo est exigible au moment de l'achat afin de justifier de son âge. Cette réplique Softair est destinée à des fins récréatives ou d'entraînement. Ne jamais viser, ne jamais tirer sur une personne ou des animaux domestiques. Une protection des yeux et de la bouche doivent être portées pendant l'utilisation de ce produit Softair par l'utilisateur et toute personne à portée de tir. Une mauvaise utilisation peut causer de sévères préjudices, notamment aux yeux. Le propriétaire et/ou utilisateur doit respecter toutes les lois Fédérales et Nationales régissant la propriété et l'utilisation des répliques de Softair. Avant toute utilisation, veuillez consulter la réglementation en vigueur sur ces produits Softair dans votre province et votre pays. Une mau-vaaise utilisation ou une utilisation risquée peuvent entraîner de sérieuses blessures, ou la mort. Ceci n'est pas un jouet. Cette réplique de Softair d'un calibre de 6 mm est uniquement destinée à être utilisée par des adultes ou par des mineurs sous l'étroite surveillance d'un adulte. Lire attentivement la notice d'utilisation avant emploi. Toute altération de la couleur, toute transformation des formes et des marquages afin n'obtenir l'aspect d'une vraie arme est dangereux, peut prêter à confusion, et induire en erreur les forces de police et de sécurité. Ceci est considéré comme un délit. Il est également dangereux, et ceci est également considéré comme délit, de br andir et de montrer ce produit en public. Les parents ne doivent pas autoriser les mineurs à emporter ce produit à l'école. Avoir ce produit à l'école, au collège, à l'université est considéré comme un délit. Vitesse 230 FPS pour le continent Nord américain. Fabriqué au Philippines.

ATENCION

La venta de este producto es únicamente reservada a los adultos de 18 años de edad y más. Una pieza de identidad con foto es exigible al momento de la compra con el fin de comprobar su edad. Esta réplica de Softair tiene destino a fi nes recreativas o de práctica. No apunte o tire a otra persona o animales domésticos. Gafas protectoras y protección de boca deben ser llevadas por el utilizador y toda persona cerca de tiro durante la manipulación de este producto Softair. Una mala utilización puede causar herida seria, sobre todo a los ojos. El propietario o el utilizador deberá conformar a todas las leyes federales y de estado que gobiernan la propiedad y el empleo de réplicas softair. Consulte su agencia de policía local antes del empleo. Un empleo incorrecto o un empleo inseguro puede causar serias heridas o muerte. Esto no es un juguete. Esto es una réplica Softair funcionando con aire y bolas de plástico de 6mm de calibre reservada al empleo por adultos, o menores con la supervisión cercana de un adulto. Lea el manual de instrucciones con mucha atención antes del empleo. Cualquier alteración en cuanto a la coloración y/o las marcas de este producto para hacerlo parecer a una verdadera arma de fuego es peligroso, puede causar la confusión, puede ser confundido con una arma verdadera de fuego por los representantes de la ley u otros y puede ser un delito. Es peligroso y puede ser un delito de mostrar, de blandir este producto en publico. Los padres no deben permitir a menores de llevar este producto a escuela. El deterioramiento de este producto en la escuela, el colegio, la universidad, puede ser un delito. Fabricado 230 FPS. Fabricado en Philippines.



PALCOSPORTS



DISTRIBUTED in the USA BY / distribué aux USA par / DISTRIBUIDO en USA por : PALCOSPORTS - www.palcosports.com SOFT AIR USA Dallas (TX) offi ce : +817 717 4300 - www.softair.com

WARNING - ATTENTION - ATENCION

Store the gun unloaded, and do not look down the barrel! / Treat them as if it were loaded. / Stockez le pistolet (ou fusil) déchargé, et ne regardez pas dans le canon! / Contrôlez toujours le pistolet (ou fusil) comme s'il était chargé. / Récolan siempre la pistola (o fusil) descargada, y no miren dentro del cañon. / Controle siempre la pistola (o fusil) como si estuviese cargado.

Never aim at a person. / Do not point at anything you do not wish to shoot. / Those shooting and those in range should use eye protection. / Ne jamais viser un objet que vous ne souhaitez pas tirer. / Ne jamais viser un objet que vous ne souhaitez pas tirer. / Ne jamais viser un objet que vous ne souhaitez pas tirer. / Utilisez une protection pour les yeux. / No apunten nunca a una persona. / No apunten a un objeto que usted no desea tirar. / Los tiradores y personas cercas deben utilizar una protección para los ojos.

Keep out of reach of children. / Store the replica with magazine removed, and the safety in locked position. / Gas & CO2 Operated Guns : When not in use, degas. If CO2 take care to empty the CO2 cartridge before to remove it from the magazine. / Ne pas laisser à portée des enfants. / Rangez la réplique avec le magazine enlevé, et la sécurité en service. / Réplicas a Gaz et CO2 : Videz le chargeur (ou la cartouche de CO2) au terme de toute utilisation. / Prenez soin de TOUJOURS VIDER votre cartouche de gaz CO2 avant de l'enlever du chargeur. / No dejar al alcanze de los niños. / Vacie el cargador (o el cartucho de CO2) de su gas al término de toda utilización. Tengan cuidado de SIEMPRE VACIAR la carga de gas CO2 ante de quitarla del cargador.

Do not shoot at fragile objects / Be careful to avoid rebounding / Keep your finger off the trigger until ready to shoot / Ne jamais tirer sur des objets fragiles. / Attention aux rebonds. / Gardez votre doigt éloigné de la détente jusqu'au moment du tir. / No disparen nunca a objetos fragiles. / Guarde su dedo alejado del gatillo hasta el momento del tiro. / Atención en los rebotes.

A question ? repairs@palcosports.com customers service (free) : 1-800-882-4656.

Pictures are shown with a black model but representation and understanding remain similar with all clear, silver and/or clear versions Series.
 Les photos montrent un modèle de couleur noire mais l'utilisation et compréhension restent semblables avec toutes les versions claires, couleurs Argent et/ou versions mixtes.
 Las fotos muestran un modelo negro, pero la representación y entendimiento permanen similares con todas las versiones transparentes, de color plata y/las versiones mixtas.

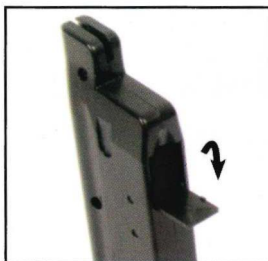


• To remove the magazine, press the release shown in this picture and slide magazine out.

• Pour enlever le chargeur du modèle, appuyez sur le poussoir indiqué sur la photo.

• Para sacar el cargador del modelo, aprieten sobre el boton mostrado en la foto.

• Drücken Sie den Magazinarterierungsknopf und entnehmen Sie das Magazin aus der Waffe.

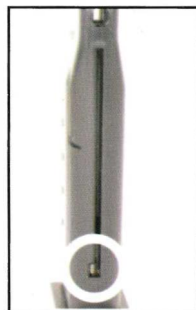
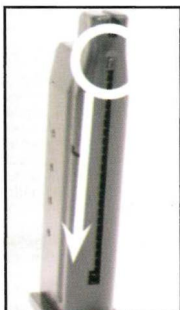


• Open the upper cover and load the magazine as shown on this picture. The maximum capacity is about 190 rounds.

• Ouvrez la trappe et remplissez le chargeur de billes comme indiqué sur la photo. La capacité maxi est d'environ 190 billes.

• Abran la tapa y vaciar las bolas recomendadas como indicado en la foto. La capacidad maxima es de 190 bolas.

• Öffnen Sie die obere Klappe am Magazin und befüllen Sie es, wie es auf dem Bild gezeigt wird. Die maximale Magazinkapazität liegt bei 190 BBs.

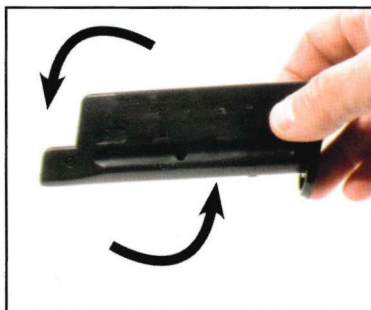


• Push down the magazine follower as shown.

• Poussez la butée de l'ascenseur tout en bas.

• Empuje el tope del ascensor abajo del todo.

• Drücken Sie den Magazinstift, wie auf dem Bild gezeigt herunter.



• In order to fill the firing compartment (about 14 BB's) of the magazine, turn the magazine as shown on the picture and shake gently. This will allow about 14 rounds to be placed in the firing compartment. Once these available rounds are shot, repeat precedent operation to replenish again the firing compartment. Repeat at will.

• Pour remplir le compartiment de tir (environ 14 billes), tournez le chargeur comme indiqué sur l'image et secouez le gentiment. Cela permettra à 14 billes de passer du compartiment de stockage au compartiment de tir. Une fois ces 14 billes tirées, répétez les opérations précédentes pour remplir de nouveau le compartiment de tir. Répétez à volonté.

• Para llenar el compartimiento de tiro (unas 14 bolas), giren el cargador como indicado sobre la foto y muevan despacito. Esto permitirá a las 14 bolas de pasar del compartimiento de almacenamiento al compartimiento de tiro. Una vez disparadas esas 14 bolas, repita la operaciones precedentes para llenar otra vez el compartimiento de tiro. Repita a voluntad.

• Um die BBs in den Magazinschacht zu laden, müssen Sie das Magazin wie auf dem Bild gezeigt drehen und gegebenenfalls schütteln. So werden die BBs korrekt positioniert.



• Slide the magazine in the receptacle until it is locked (a distinct click will be heard).

• Glissez le chargeur dans le réceptacle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé (on entendra un clic).

• Pongan el cargador en el receptáculo hasta que este bloqueado (se entienda un clic)

• Setzen Sie das Magazin wieder in die Waffe ein.



• In order to cock the gun, pull the slide backward as shown and release.

• Pour charger le pistolet, tirez la culasse en arrière comme indiqué jusqu'à entendre un «click», puis relâchez celle-ci.

• Para cargar la pistola, tiren de la culata hacia atrás como lo indica la foto hasta oír un «click», y suelten la culata.

• Um die Waffe zu spannen, ziehen Sie den Schlitten nach hinten, wie in der Abbildung gezeigt



• To start shooting, aim at the target and pull the trigger CAUTION : never aim at a person. Never fire at a hard surface at close range: BB's will rebound.

• Pour tirer, visez votre cible (ni une personne, ni une surface dure) et appuyez sur la détente.

• Apuntar una diana (nunca a una persona, o algo de duro) y aprieten sobre el gatillo para disparar.

• Wenn Sie mit dem Schießen beginnen, müssen Sie ein Ziel anvisieren und den Abzug betätigen. ACHTUNG / Schießen Sie niemals auf Personen und Tiere, so wie auf harte Gegenstände aus kurzer Entfernung. Die BBs prallen zurück und können Sie verletzen.

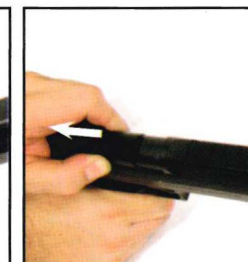


• To adjust the BAXS Accuracy system, pull the slide and the cover back to reach this adjustment.

• Pour accéder et régler le système de précision BAXS, tirez la culasse en arrière, de même que le petit capot.

• Para poder ajustar el sistema BAXS, tiren de la culata y de la tapahacia atrás.

• Um das Präzisionssystem der Achse einzustellen, ziehen Sie den Schlitten und die Abdeckung zurück, um diese Einstellung zu erreichen.



• Turn this wheel to adjust the BAXS and to fine tune your shot, according ammo weight and weather conditions.

• Tournez cette mollette pour ajuster le BAXS et pour régler votre tir, selon le poids de la bille et les conditions météo.

• Gire este rejlaje para ajustar el BAXS y para ajustar su tiro, según el peso de la bola y las condiciones meteorológicas.

• Drehen Sie vorsichtig an dem Rad, um die Flugeigenschaften zu optimieren. Achten Sie auf das Gewicht der BBs und die Witterungsverhältnisse.



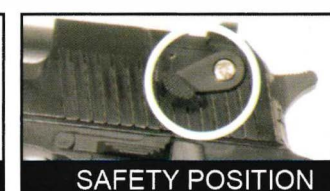
FIRE POSITION

• Once finished shooting, put the safety back on the «Safe» position. Make sure this pistol is stored empty of any ammunition, magazine removed.

• Dès que vous avez fini de tirer, remettez la sécurité sur sa position de blocage «Safe». Rangez votre modèle vide de toute munition, chargeur enlevé.

• Al acabar el tiro, pongan siempre el seguridad sobre su posición de bloqueo «Safe». Recoja au modelo vacío de toda bola en el cargador

• Nach dem Schießen müssen Sie den Sicherheitshebel wieder in die «Sicherungsposition» bringen. Stellen Sie sicher, dass sich keine BBs mehr in der Waffe befinden und entnehmen Sie das Magazin.



SAFETY POSITION